

# ACRYSELF RX

---

RESINA ACRILICA RADIOPACA PER PALATI.

RADIOPAQUE ACRYLIC RESIN FOR PALATES.

RESINA ACRÍLICA RADIOPACA PARA PALADARES.

RÉSINE ACRYLIQUE RADIO-OPAQUE POUR LES PALAIS.

RESINA ACRÍLICA RADIOPACA PARA PALADARES.

RADIOPAKES ACRYLHARZ FÜR GAUMENPLATTEN.

---

(I) Istruzioni d'uso  
(GB) Instructions for Use  
(P) Instruções de uso  
(F) Mode d'emploi  
(E) Instrucciones de uso  
(D) Gebrauchsanweisung  
(GR) Οδηγίες χρήσης

## (I) RESINA RADIOPACA PER PALATI

### INDICAZIONI:

Polvere acrilica autopolimerizzabile per la preparazione di basi di protesi dentali radiopache per diagnostica. Da usare con Acry Self liquido.

### CONTROINDICAZIONI:

- Impiego diretto nel cavo orale.
- Evitare il contatto diretto di materiale non correttamente polimerizzato in zona intraorale.
- Non indicato in caso di allergia dimostrata ai componenti di Acry Self RX e Acry Self liquido.
- Tutti gli usi non previsti.

**PREPARAZIONE:** Agitare la polvere prima dell'uso; il rapporto di miscelazione raccomandato è di 20g di polvere e 10ml di liquido (Acry Self liquido). È possibile anche versare la quantità necessaria di liquido (Acry Self liquido) in un apposito recipiente, poi saturare con polvere fino a che rimanga una piccola quantità di liquido in superficie e mescolare per circa 20 secondi. L'impasto può essere utilizzato immediatamente oppure lo si può attendere circa 2 minuti in modo che l'impasto diventi più plastico, e da questo momento rimane lavorabile circa 5 minuti per poterla pressare o applicarla con spatola a mano libera. Per facilitare l'adesione dell'impasto irruvidire ed inumidire i denti acrilici e/o altre parti in acrilico con Acry Self liquido prima dell'applicazione.

**POLIMERIZZAZIONE CONSIGLIATA:** La polimerizzazione, alla temperatura di 22°/23°C, inizia dopo circa 15 minuti dall'impasto. Si consiglia di effettuare la polimerizzazione in un polimerizzatore o in una pentola a pressione di 2 atm per 10 minuti a di 45°C. **NOTA BENE:** La temperatura ambiente incide notevolmente sui tempi di riposo e plasticità della resina.

**RIFINITURA E LUCIDATURA:** Rifinire come consuetudine, con frese, gommini, spazzole e con pomice. Lucidare a specchio con l'ausilio spazzole e prodotti per lucidatura (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta).

**POLVERE:** Conservare in luogo fresco e asciutto.

**LIQUIDO (Acry Self liquido):** Conservare a una temperatura massima di 30°C.

Il prodotto è stato realizzato per impiego ad uso professionale nel settore dentale. Attenersi alle indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da diverso o inadeguato utilizzo. L'utente è tenuto a controllare personalmente l'idoneità del prodotto per gli impieghi da lui previsti soprattutto, se questi impieghi non sono riportati nelle istruzioni d'uso. Non utilizzare dopo la scadenza.

Si avvisa l'utilizzatore della necessità di segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo sia al fabbricante che all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore è stabilito.

Per ottenere risultati ottimali, attenersi alle istruzioni per l'uso.

**LIQUIDO (Acry Self liquido):** Liquido e vapori facilmente infiammabili. Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea. Può irritare le vie respiratorie. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare i vapori. Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/il viso. **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** lavare abbondantemente con acqua e sapone. Conservare in luogo fresco e ben ventilato. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali.

Contiene: metacrilato di metile, dimetacrilato di etilene, N-N-dimetil-p-toluidina.

**POLVERE:** Non respirare la polvere. **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** lavare abbondantemente con acqua e sapone. Contiene perossido di benzoile, metacrilato di metile. Può provocare una reazione allergica.

### SIMBOLI UTILIZZATI

**LOT** Numero di lotto



Consultare le istruzioni per l'uso



Data di scadenza

**REF** Codice prodotto



30°C  
86°F  
MAX  
30°C Limite superiore di temperatura



Fabbricante



**Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.**

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - [www.ruthinium.it](http://www.ruthinium.it) - [info@ruthinium.it](mailto:info@ruthinium.it)

## (GB) RADIOPAQUE ACRYLIC RESIN FOR PALATES

### DIRECTIONS:

Acrylic powder for the preparation of radiopaque dental prosthesis bases for diagnostics.  
To be used with Acry Self liquido.

### CONTRAINDICATIONS:

- Direct contact of non-polymerised material in the intraoral area.
- Direct use in the oral cavity.
- In case of proven allergy to components of Acry Self RX and Acry Self liquido.
- All uses not indicated.

**PREPARATION:** Shake the powder before use; the recommended mixing ratio is 20g of powder and 10ml of liquid (Acry Self liquido). It is also possible to pour the desired quantity of liquid (Acry Self liquido) into a suitable container, then saturate with the powder until a small quantity of liquid remains on the surface. Mix for approximately 20 seconds. The mixture can be used immediately, or you can wait for around 2 minutes for the mixture to become more plastic, and from this point it remains workable for around 5 minutes to be able to press it or apply it with a free hand trowel. To facilitate adhesion of the mixture, roughen and moisten the acrylic teeth and / or other acrylic parts with liquid Acry Self before application.

**RECOMMENDED POLYMERISATION:** Polymerisation at a temperature of 22°/23°C starts approximately 12-15 minutes after mixing. It is recommended to carry out polymerisation in a pot at a pressure of 2 ATM for 10 minutes at a temperature of 45°C. NOTE: The ambient temperature has a significant effect on the rest and plasticity of the dough, leaving the final result unchanged.

**FINISHING AND POLISHING:** Finish as usual, with burs, rubber points, brushes and with pumice.  
Mirror polish with the help of brushes and polishing products (Acry Lux Crema, Acry lux Liquido, Acry Lux Pasta).

POWDER: Store in a cool and dry place.

LIQUID (Acry Self liquido): Store at a maximum temperature of 30°C.

The product is designed for professional use in the dental sector. Follow the instructions for use. The manufacturer shall accept no responsibility for damages arising from different or inadequate use. The user must personally check the suitability of the product for the intended use, particularly if these uses are not reported in the instructions for use. Do not use after expiration. Warning: Any serious accident that may occur with the device must be reported by the user to the manufacturer and the competent authority of the Member State where the user and/or patient are established.

LIQUID (Acry Self liquido): Highly flammable liquid and vapour. Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. May cause respiratory irritation. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing vapours. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. Store in a well-ventilated place. Keep cool. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations.

Contains methyl methacrylate, ethylene dimethacrylate, N-N-dimethylparatoluidine.

POWDER: Do not breathe dust. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.  
Contains benzoyl peroxide, methyl methacrylate. May produce an allergic reaction.

### SYMBOLS USED

**LOT** Batch number



Consult the instructions for use



Expiry date

**REF** Product code



30°C  
86°F  
MAX  
30°C Upper limit of temperature



Manufacturer



**Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.**

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - [www.ruthinium.it](http://www.ruthinium.it) - [info@ruthinium.it](mailto:info@ruthinium.it)

## (P) RESINA ACRÍLICA RADIOPACA PARA PALADARES

### INDICAÇÕES:

Pó acrílico para a preparação de bases de próteses dentárias radiopacas para diagnóstico.  
Para ser usado com Acry Self líquido.

### CONTRAINDICAÇÕES:

- Contato direto de material não polimerizado corretamente na área intraoral.
- Uso direto na cavidade oral.
- Alergia comprovada aos componentes de Acry Self RX e Acry Self líquido.
- Todos os usos não indicados.

**PREPARAÇÃO:** Agite o pó antes de usar; a proporção de mistura recomendada é de 20 g de pó e 10 ml de líquido (Acry Self líquido). Também é possível derramar a quantidade desejada de líquido em um recipiente adequado, então sature com o pó até que uma pequena quantidade de líquido permaneça na superfície. Misture por cerca de 20 segundos. A mistura pode ser usada imediatamente, ou é possível esperar cerca de 2 minutos para que a mistura se torne mais plástica, e a partir deste momento fique trabalhável por cerca de 5 minutos para ser prensada ou aplicada com espátula de mão livre. Para facilitar a adesão da mistura, asperize e umedeça os dentes de acrílico e / ou outras partes de acrílico com Acry Self líquido antes da aplicação.

**POLIMERIZAÇÃO ACONSELHADA:** A polimerização, a uma temperatura de 22°/23°C, começa cerca de 12/15 minutos após a mistura. Aconselha-se efetuar a polimerização em uma panela com pressão de 2 atm por 10 minutos a 45°C.  
**NOTA:** Seguindo os procedimentos descritos acima, será possível obter uma prótese com elevada estabilidade e ótima resistência a cargas de ruptura.

**ACABAMENTO E POLIMENTO:** Finalize normalmente com brocas, pontas de borracha, pincéis e pomes.  
Polimento de espelho com ajuda de pincéis e produtos de polimento (Acry Lux Crema, Acry Lux Líquido, Acry Lux Pasta).

**PÓ:** Armazene em local fresco e seco.

**LÍQUIDO (Acry Self líquido):** Armazene a uma temperatura máxima de 30°C.

O produto foi projetado para uso profissional no setor odontológico. Siga as indicações nas instruções de utilização. O fabricante não assume nenhuma responsabilidade por danos resultantes de utilização diferente ou inadequada. O utilizador deve controlar pessoalmente a adequação do produto para os usos pretendidos, especialmente se tais usos não foram mencionados nas instruções de utilização. Não use após a expiração.

Aviso: o utilizador deve comunicar quaisquer acidentes graves que possam ocorrer em relação ao dispositivo, seja ao fabricante como a autoridade competente do país onde o utilizador e/ou o paciente reside.

**Líquido (Acry Self líquido):** Líquido e vapor facilmente inflamáveis. Provoca irritação cutânea. Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Pode provocar irritação das vias respiratórias. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar respirar os vapores. Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE:** lavar abundantemente com sabonete e água. Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco. Descarte o conteúdo / recipiente de acordo com as regulamentações locais / regionais / nacionais / internacionais.

Contém metacrilato de metila, dimetacrilato de etileno, N-N-dimetilparatoluidina.

**Pó:** Não respirar as poeiras. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE:** lavar abundantemente com sabonete e água. Contém peróxido de benzoíla, metacrilato de metila. Pode provocar uma reacção alérgica.

### SÍMBOLOS UTILIZADOS

**LOT** Número de lote



Consulte as instruções de utilização

**REF** Código produto



30°C Limite superior de temperatura



Data de expiração



Fabricante



**Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.**

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - [www.ruthinium.it](http://www.ruthinium.it) - [info@ruthinium.it](mailto:info@ruthinium.it)

## (F) RÉSINE ACRYLIQUE RADIO-OPAQUE POUR LES PALAIS

### INDICATIONS:

Poudre acrylique pour la préparation de bases de prothèse dentaire radio-opaques pour le diagnostic.  
À utiliser avec Acry Self liquido.

### CONTRE-INDICATIONS:

- Contact direct de matériau non correctement polymérisé dans la zone intra-orale.
- Utilisation directe dans la cavité buccale
- Allergie manifeste aux composants d'Acry Self RX et Acry Self liquido.
- Toutes les utilisations non indiquées.

**PRÉPARATION:** Agitez la poudre avant utilisation; le rapport de mélange recommandé est de 20 g de poudre et 10 ml de liquide (Acry Self liquido). Il est également possible de verser la quantité de liquide souhaitée dans un récipient approprié, puis saturer avec la poudre jusqu'à ce qu'il reste une petite quantité de liquide en surface. Mélanger pendant environ 20 secondes. Le surplus de pâte peut être utilisé immédiatement, la pâte devient plus plastique après environ 2 minutes et reste malléable pendant 5 minutes. Pour faciliter l'adhérence du pâte, rendre rugueux et humidifier les dents en acrylique et / ou d'autres pièces en acrylique avec Acry Self liquido avant l'application.

**POLYMÉRISATION PRÉCONISÉE:** La polymérisation, à une température de 22°/23°C, commence après environ 12/15 minutes de la formation de la pâte. Il est conseillé d'effectuer la polymérisation dans une casserole avec pression de 2 atm pendant 10 minutes à 45°C.

**NOTE:** La température ambiante a un effet significatif sur le reste et la plasticité de la pâte, laissant le résultat final inchangé.

**FINITION ET POLISSAGE:** Terminer comme d'habitude, avec des coupeurs, des embouts en caoutchouc, des brosses et avec de la pierre ponce. Polissage miroir à l'aide de brosses et de produits de polissage (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta).

**POUDRE:** conserver dans un lieu frais et sec.

**LIQUIDE (Acry Self liquido) :** conserver à une température maximum de 30°C.

Le produit a été réalisé pour un usage professionnel dans le secteur dentaire. Suivre les indications reportées dans le mode d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages dérivant d'une utilisation différente ou inappropriée. L'utilisateur se doit de contrôler personnellement l'aptitude du produit pour les emplois qu'il prévoit, à plus forte raison si ces derniers ne sont pas indiqués dans le mode d'emploi. Ne pas utiliser après expiration.

Avis : l'utilisateur se doit de signaler tout incident grave susceptible de survenir concernant le dispositif, tant au fabricant qu'à l'autorité compétente du Pays membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

**LIQUIDE (Acry Self liquido):** Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Peut irriter les voies respiratoires. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU:** Laver abondamment à l'eau et au savon. Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

Contient méthacrylate de méthyle, diméthacrylate d'éthylène, N-N-diméthylparatoluidine .

**POUDRE:** Ne pas respirer les poussières. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU:** Laver abondamment à l'eau et au savon.

Contient peroxyde de benzoyle, méthacrylate de méthyle. Peut produire une réaction allergique.

### SYMBOLES UTILISÉS

**LOT** Numéro de lot



Consulter le mode d'emploi



Date d'expiration

**REF** Code produit



30°C Limite supérieure de température



Fabricant



**Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.**

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - [www.ruthinium.it](http://www.ruthinium.it) - [info@ruthinium.it](mailto:info@ruthinium.it)

## (E) RESINA ACRÍLICA RADIOPACA PARA PALADARES

### INDICACIONES:

Polvo acrílico para la preparación de bases de prótesis dentales radiopacas para diagnóstico.  
Para usar con Acry Self líquido.

### CONTRAINDICACIONES:

- Contacto directo de material no polimerizado correctamente en la zona intraoral.
- Uso directo en la cavidad bucal.
- Alergia a los componentes de Acry Self RX y Acry Self líquido.
- Todos los usos no indicados.

**PREPARACIÓN:** Agite el polvo antes de usar; la proporción de mezcla recomendada es de 20 g de polvo y 10 ml de líquido (Acry Self líquido). También es posible verter la cantidad deseada de líquido en un recipiente adecuado, luego saturar con el polvo hasta que quede una pequeña cantidad de líquido en la superficie. Mezclar durante unos 20 segundos. La masa se puede utilizar de inmediato, o se puede esperar unos 2 minutos a para que la mezcla se vuelva más plástica, y a partir de este momento permanece trabajable unos 5 minutos para poder presionarla o aplicarla con llana de mano libre. Para facilitar la adhesión de la mezcla, poner áspero y humedecer los dientes acrílicos y / u otras partes acrílicas con Acry Self líquido antes de la aplicación.

**POLIMERIZACIÓN ACONSEJADA:** La polimerización, a una temperatura de 22°/23°C, empieza unos 12/15 minutos después de la mezcla. Se aconseja realizar la polimerización en un recipiente a una presión de 2 atm durante 10 minutos a 45°C.

**NOTA:** La temperatura ambiente tiene un efecto significativo sobre el reposo y la plasticidad de la masa, dejando el resultado final sin cambios.

**ACABADO Y PULIDO:** Terminar como de costumbre, con fresa, almohadillas de goma, cepillos y con pómez.  
Pulido espejo con ayuda de cepillos y productos de pulido ( Acry Lux Crema, Acry Lux Líquido, Acry Lux Pasta).

**POLVO:** conservar en un lugar fresco y seco.

**LÍQUIDO (Acry Self líquido):** conservar a una temperatura máxima de 30°C.

El producto se ha realizado para uso profesional en el sector dental. Atenerse a las indicaciones de las instrucciones de uso. El fabricante declina toda responsabilidad por daños debidos a un uso distinto o inadecuado. El usuario tiene la obligación de controlar personalmente la idoneidad del producto para los usos previstos, sobre todo si éstos no se indican en las instrucciones de uso. No lo use después de la expiración.

Aviso: el usuario está obligado a indicar cualquier accidente grave que se pueda producir con respecto al producto tanto al fabricante como a la autoridad competente del país miembro en que se encuentre el usuario y/o el paciente.

**LÍQUIDO (Acry Self líquido):** Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Puede irritar las vías respiratorias. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar respirar los vapores. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con abundante agua y jabón. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. Eliminar el contenido/el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

Contiene metacrilato de metilo, dimetacrilato de etileno, N-N-dimetilparatoluidina.

**POLVO:** No respirar el polvo. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con abundante agua y jabón. Contiene peróxido de benzoilo, metacrilato de metilo. Puede provocar una reacción alérgica.

### SÍMBOLOS UTILIZADOS

**LOT** Número de lote



Consultar las instrucciones de uso

**REF** Código producto



30°C / 86°F MAX  
30°C Limite superior de temperatura



Fecha de caducidad



Fabricante



## (D) RADIOPAKES ACRYLHARZ FÜR GAUMENPLATTEN

### HINWEISE:

Acrylpulver zur Herstellung strahlenundurchlässiger Zahnprothesenbasen für die Diagnostik.  
Zur Verwendung mit Acry Self liquido.

### GEGENANZEIGEN:

- Direkter Kontakt mit Material, das im intraoralen Bereich nicht richtig polymerisiert wurde.
- Direkte Anwendung in der Mundhöhle.
- Nachgewiesene Allergie gegen Bestandteile von Acry Self RX und Acry Self liquido.
- Alle Verwendungen nicht angeben.

**VORBEREITUNG:** Schütteln Sie das Pulver vor Gebrauch; Das empfohlene Mischungsverhältnis beträgt 20 g Pulver und 10 ml Flüssigkeit (Acry Self Liquido). Es ist dann auch möglich, die gewünschte Flüssigkeitsmenge in einen geeigneten Behälter zu gießen. Das Pulver hinzufügen, bis eine kleine Menge Flüssigkeit auf der Oberfläche verbleibt. Etwa 20 Sekunden lang mischen. Die Mischung kann sofort verwendet, oder nach etwa 2 Minuten so dass die Mischung plastischer wird und ab diesem Moment an bleibt sie etwa 5 Minuten lang verarbeitet werden kann, um sie drücken oder mit einer Freihandkelle auftragen zu können. Um die Haftung der Mischung zu erleichtern, rauhen Sie die Acrylzähne und / oder andere Acrylteile vor dem Auftragen auf und befeuchten Sie sie mit Acry Self liquido.

**EMPFOHLENE POLYMERISIERUNG:** Die Polymerisation bei einer Temperatur von 22°/23°C beginnt nach circa 12/15 Minuten nach dem Vermischen. Es wird empfohlen, die Polymerisation in einem Drucktopf bei einem Druck von 2 atm für 10 Minuten bei 45°C durchzuführen.

**HINWEIS:** Die Umgebungstemperatur hat einen erheblichen Einfluss auf den Rest und die Plastizität des Teigs und lässt das Endergebnis unverändert.

**BEENDEN UND POLIEREN:** Beenden Sie wie gewohnt mit Bohrern, Gummipads, Bürsten und Bimsstein. Spiegelpolitur mit Hilfe von Bürsten und Polierprodukten (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta).

**PULVER:** An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

**FLÜSSIGKEIT (Acry Self liquido):** Bei einer Temperatur von maximal 30°C lagern.

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Dentalbereich konzipiert. Beachten Sie die Hinweise in der Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch andere oder unsachgemäße Verwendung entstehen. Der Nutzer ist verpflichtet, die Eignung des Produkts für den vorgesehenen Verwendungszweck persönlich zu überprüfen, insbesondere wenn diese Verwendungszwecke in der Gebrauchsanleitung nicht angegeben sind. Nicht nach Ablauf verwenden. Hinweis: Der Anwender muss jeden schweren Unfall, der sich im Zusammenhang mit dem Produkt ereignen könnte, sowohl dem Hersteller als auch der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, melden.

Flüssigkeit (Acry Self liquido): Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Kann die Atemwege reizen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT:** Mit viel Wasser und Seife waschen. Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

Enthält methyl-methacrylat, ethylendimethacrylat, N-N-Dimethylparatoluidin

Pulver: Staub nicht einatmen. **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT:** Mit viel Wasser und Seife waschen.

Enthält benzoylperoxid, methylmethacrylat. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

### VERWENDETE SYMBOLE

**LOT** Chargennummer



Die Bedienungsanleitung konsultieren



Verfallsdatum

**REF** Artikelnummer



30°C  
86°F  
MAX  
30°C Obere Temperaturgrenze



Hersteller



**Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.**

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - [www.ruthinium.it](http://www.ruthinium.it) - [info@ruthinium.it](mailto:info@ruthinium.it)

## (GR) ΑΚΡΥΛΙΚΗ ΡΗΤΙΝΗ ΑΚΤΙΝΟΣΚΙΕΡΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΕΡΩΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ

### ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

Ακρυλική σκόνη για την προετοιμασία βάσεων οδοντικής προσθετικής ραδιοαισθησίας για διαγνωστικά. Για χρήση με Acry Self liquido.

### ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

- Απευθείας επαφή υλικού μη ορθά πολυμερισμένου στην ενδοστοματική περιοχή.
- Άμεση χρήση στην στοματική κοιλότητα.
- Αποδεδειγμένη αλλεργία στα εξαρτήματα Acry Self RX και Acry Self liquido.
- Δεν αναφέρονται όλες οι χρήσεις.

**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ:** Ανακινήστε τη σκόνη πριν από τη χρήση; η συνιστώμενη αναλογία ανάμειξης είναι 10 ml υγρού: 20g σκόνης (Acry Self liquido). Επίσης, είναι δυνατόν να χυθεί η επιθυμητή ποσότητα υγρού σε ένα κατάλληλο δοχείο, Γεμίστε με τη σκόνη μέχρι να παραμείνει μια μικρή ποσότητα υγρού στην επιφάνεια. Αναδεύστε για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Το μείγμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμέσως, ή μπορείτε να περιμένετε περίπου 2 λεπτά έτσι ώστε το μείγμα να γίνει πιο πλαστικό, και από αυτή τη στιγμή παραμένει εφαρμόσιμο για περίπου 5 λεπτά για να μπορεί να το πιέσει ή να το εφαρμόσει με ελεύθερη σπάτουλα. Για να διευκολύνετε την πρόσφυση του μείγματος, τραχύνετε και υγράνετε τα ακρυλικά δόντια και / ή άλλα ακρυλικά μέρη με Acry Self liquido πριν από την εφαρμογή.

**ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟΣ ΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟΣ:** Ο πολυμερισμός, σε θερμοκρασία 22°/23°C, ξεκινά μετά από περίπου 12/15 λεπτά από την ανάμειξη. Συνιστάται ο πολυμερισμός να εκτελείται σε σκεύος με πίεση 2 ατμόσφαιρες (atm) για 10 λεπτά στους 45°C.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η θερμοκρασία περιβάλλοντος έχει σημαντική επίδραση στην ανάπαυση και την πλαστικότητα της ζύμης, αφήνοντας το τελικό αποτέλεσμα αμετάβλητο.

**ΤΕΛΙΚΟΣ ΚΑΙ ΓΥΑΛΙΣΜΟΣ:** Τελειώστε ως συνήθως, με γόνατα, ελαστικά τακάκια, βούρτσες και με ελαφρόπετρα. Βερνίκι καθρέφτη με τη βοήθεια πινέλων και προϊόντων γυαλίσματος (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta).

**ΣΚΏΝΗ:** Να διατηρείται σε δροσερό και στεγνό μέρος.

**ΥΓΡΌ (Acry Self liquido):** Να διατηρείται σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30°C.

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί για επαγγελματική χρήση στον οδοντιατρικό τομέα. Τηρείτε τις ενδείξεις που αναγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες που προκλήθηκαν από διαφορετική ή ακατάλληλη χρήση. Ο χρήστης οφείλει να ελέγχει προσωπικά την καταλληλότητα του προϊόντος για τις χρήσεις που ο ίδιος προβλέπει κυρίως εάν οι χρήσεις αυτές δεν αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Μην το χρησιμοποιείτε μετά τη λήξη.

**Ανακοίνωση:** Ο χρήστης οφείλει να ενημερώσει σχετικά με οποιοδήποτε ατύχημα τυχόν παρουσιαστεί σε σχέση με τη συσκευή τόσο τον κατασκευαστή όσο και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου ο χρήστης ή/και ο ασθενής διαμένει.

**ΥΓΡΌ (Acry Self liquido):** Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Αποφεύγετε να αναπνέετε σκόνη/αναθυμιάσεις/αέρια/σταγονίδια/ατμούς/εκνεφώματα. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύντε με άφθονο νερό και σαπούνι. Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διατηρείται δροσερό. Απορρίψτε τα περιεχόμενα / δοχεία σύμφωνα με τους τοπικούς / περιφερειακούς / εθνικούς / διεθνείς κανονισμούς.

Περιέχει: μεθακρυλικό μεθύλιο, διμεθακρυλικό αιθυλένιο, N-N-διμεθυλοπαρτολουιδίνη.

**ΣΚΏΝΗ:** Μην αναπνέετε σκόνη/αναθυμιάσεις/αέρια/σταγονίδια/ατμούς/εκνεφώματα. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύντε με άφθονο νερό και σαπούνι.

Περιέχει υπεροξειδίο βενζοϋλίου, μεθακρυλικό μεθύλιο. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

### ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

**LOT** Αριθμός παρτίδας

 Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης

 Ημερομηνία λήξης

**REF** Κωδικός προϊόντος

 30°C  
86°F  
MAX  
30°C Ανώτερο όριο θερμοκρασία

 Κατασκευαστής

